

## IBM Master Data Management Collaborative Edition on Cloud

Ta opis storitve opisuje storitev v oblaku, ki jo IBM zagotavlja naročniku. Naročnik pomeni pogodbeno stranko in njene pooblaščen uporabnike ter prejemnike storitev v oblaku. Veljavna ponudba in dokazilo o upravičenosti sta zagotovljena v obliki ločenih transakcijskih dokumentov.

### 1. Storitve v oblaku

Ta storitev v oblaku gostuje na platformi IBM Softlayer in zagotavlja funkcije razmestitve izdaje Master Data Management Collaborative Edition (MDM CE) na mestu uporabe brez kompleksnosti in tveganj, povezanih z upravljanjem podporne infrastrukture.

Funkcije vključujejo:

- a. prednameščene konfiguracije MDM za razvojna, testna, uprizaritvena in produkcijska okolja MDM za upravljanje poslovnega področja prek aplikacije podjetja;
- b. v celoti prilagodljivo vgrajeno strojno in programsko infrastrukturo za varnostno kopiranje;
- c. visoko razpoložljivost; in
- d. varne povezave za vse primerke prek VNP-ja.

IBM ne jamči, da se bo naročnikova izvedba prilegala znotraj oblikovane velikosti, kot je opisano spodaj, ker je dejanska kapaciteta vsake izdaje odvisna od kompleksnosti podrejenega podatkovnega modela in obsega vzdrževane zgodovine. Če naročnik za izbrano izdajo preseže specifikacije za optimalno uporabo, lahko izkusi zmanjšanje zmogljivosti.

Informacije o konfiguracijskih podrobnostih za produkcijske in neprodukcijske (Dev, QA, in uprizarjanje) primerke za spodnje izdaje so na voljo na spletnem mestu <https://public.dhe.ibm.com/cloud/bluemix/managed/mdmce>.

#### 1.1 IBM Master Data Management Collaborative Edition on Cloud Small

Ta storitev v oblaku ponuja MDM CE, nameščen v konfiguraciji navideznega strežnika z možnostjo visoke razpoložljivosti (razen za plast baze podatkov), in je primerna kot produkcijski ali predprodukcijski operativni razdelilnik MDM. Ta storitev v oblaku je oblikovana tako, da zagotavlja podporo za največ 250,000 postavk, 15 sočasnih uporabnikov in hitrosti uvažanja/izvažanja 200 postavk na minuto.

#### 1.2 IBM Master Data Management Collaborative Edition on Cloud Medium

Ta storitev v oblaku ponuja MDM CE, nameščen v konfiguraciji navideznega strežnika z možnostjo visoke razpoložljivosti, in je primerna kot produkcijski ali predprodukcijski operativni razdelilnik MDM. Ta storitev v oblaku je oblikovana tako, da zagotavlja podporo za največ 1.000,000 postavk, 35 sočasnih uporabnikov in hitrost uvažanja/izvažanja 600 postavk na minuto.

#### 1.3 IBM Master Data Management Collaborative Edition on Cloud Large

Ta storitev v oblaku ponuja MDM CE, nameščen v konfiguraciji navideznega strežnika z možnostjo visoke razpoložljivosti, in je primerna kot produkcijski ali predprodukcijski operativni razdelilnik MDM. Storitve v oblaku je oblikovana tako, da zagotavlja podporo za 5.000,000 postavk, 75 sočasnih uporabnikov in hitrost uvažanja/izvažanja 1000 postavk na minuto.

### 2. Vsebina in varstvo podatkov

Podatkovni list za obdelavo in varstvo podatkov (podatkovni list) podaja informacije, specifične za storitev v oblaku, glede vrste vsebine, ki jo bo mogoče obdelovati, vključenih aktivnosti obdelave, funkcij varstva podatkov in podrobnosti glede hrambe in vračila vsebine. V tem razdelku so določene podrobnosti ali pojasnila ter določbe, vključno z odgovornostmi naročnika, povezanimi z uporabo storitve v oblaku, in morebitne funkcije varstva podatkov. Glede na možnosti, ki jih je izbral naročnik, se lahko za naročnikovo uporabo storitev v oblaku uporablja več podatkovnih listov. Podatkovni list je lahko na voljo samo v angleščini, medtem ko v lokalnem jeziku ni na voljo. Navkljub morebitnim lokalnim zakonodajnim praksam ali običajem stranki soglašata, da razumeta angleščino in da je angleščina ustrezen jezik za pridobitev in uporabo storitev v oblaku. Za storitve v oblaku in možnosti, ki so na voljo, se uporablja(jo) naslednji

podatkovni list(i). Naročnik potrjuje, da i) lahko IBM občasno spremeni podatkovne liste po lastni presoji in da ii) bodo takšne spremembe nadomestile predhodne različice. Namen morebitne spremembe podatkovnih listov bo i) izboljšanje ali razjasnitev obstoječih obvez, ii) ohranjanje usklajenosti s trenutno sprejetimi standardi in veljavno zakonodajo ali iii) določanje dodatnih obveznosti. Nobena sprememba podatkovnih listov ne bo bistveno poslabšala varstva podatkov storitev v oblaku.

Povezave do ustreznih podatkovnih listov:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=1CE23B80A6FB11E7B399BC7C1A437D15>

Naročnik mora sprejeti potrebne ukrepe za naročanje, omogočanje ali uporabo razpoložljivih funkcij za varstvo podatkov za storitev v oblaku, ter prevzema odgovornost za uporabo storitev v oblaku, če takšnih ukrepov ne sprejme, vključno z izpolnjevanjem morebitnih zahtev s področja varstva podatkov ali drugih zakonskih zahtev, povezanih z vsebino.

Velja IBM-ov dodatek o obdelavi podatkov (DPA – Data Processing Addendum), ki je na voljo na naslovu <http://ibm.com/dpa>, ter specifikacijski listi k DPA, ki so s sklicem vključeni v pogodbo, in sicer v obsegu, v katerem za osebne podatke, vključene v vsebino, velja Splošna uredba (EU) 2016/679 o varstvu podatkov (GDPR). Veljavni podatkovni listi za to storitev v oblaku se bodo uporabljali kot specifikacijski listi k DPA. Če velja DPA, velja IBM-ova obveznost zagotavljanja obvestila o spremembah podobdelovalcem in naročnikova pravica do ugovora takšnim spremembam, kot je določeno v DPA.

### 3. Tehnična podpora

Tehnična podpora za storitev v oblaku se zagotavlja prek portala za podporo za IBM Cloud, do katerega je mogoče dostopati na naslovu <https://ibm.biz/bluemixsupport>. Naročnik lahko izbere možnost "Tehnična podpora" in nato "Podatki & analitika". V obrazec je treba vnesti vse potrebne podrobnosti in predložiti prijavnico v obdelavo. Tehnična podpora je zagotovljena v okviru storitve v oblaku in ni na voljo kot ločena ponudba.

### 4. Pooblastila in zaračunavanje

#### 4.1 Metrike zaračunavanja

Storitev v oblaku je na voljo na podlagi naslednje metrike zaračunavanja, ki je določena v transakcijskem dokumentu:

- Primerek je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitev v oblaku. Primerek je dostop do posamezne konfiguracije storitev v oblaku. Naročnik mora pridobiti zadostno število pooblastil za vsak primerek storitev v oblaku, do katerega je mogoče dostopati in ga uporabljati med meritvenim obdobjem, navedenim v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu.

### 5. Obdobje trajanja in možnosti podaljšanja

Obdobje trajanja storitev v oblaku se začne z dnem, ko IBM naročnika obvesti, da ima dostop do storitev v oblaku, navedenih v dokazilu o upravičenosti. V dokazilu o upravičenosti bo navedeno, ali se storitve v oblaku podaljšajo samodejno, se nadaljujejo na podlagi neprekinjene uporabe ali se končajo ob izteku naročniškega obdobja.

Na podlagi samodejnega podaljšanja se bo naročnina na storitev v oblaku samodejno podaljševala za obdobje, navedeno v dokazilu o upravičenosti, razen če naročnik posreduje pisno obvestilo o prenehanju podaljšanja najmanj 30 dni pred iztekom naročniškega obdobja. V primeru podaljšanja se cene letno povešajo v skladu z določili ponudbe. Če do samodejnega podaljšanja naročnine pride po IBM-ovem prejemu obvestila o odpovedi storitve v oblaku, bo obdobje podaljšanja končano ob koncu trenutnega obdobja podaljšanja ali na datum napovedanega odstopa, karkoli je preje.

Na podlagi neprekinjene uporabe bo storitev v oblaku neprestano na voljo iz meseca v mesec, dokler naročnik ne posreduje predhodnega pisnega obvestila o odpovedi s 30-dnevnim odpovednim rokom. Po izteku takega 30-dnevnega obdobja bo storitev v oblaku na voljo še do konca koledarskega meseca

## **6. Dodatna določila**

### **6.1 Splošno**

Naročnik soglaša, da ga lahko IBM v oglaševalskih ali tržnih komunikacijah javno imenuje kot naročnika na storitve v oblaku.

Naročnik ne sme uporabiti storitev v oblaku, niti samostojno niti v kombinaciji z drugimi storitvami ali produkti, za podporo katere koli od naslednjih aktivnosti z visokim tveganjem: načrtovanje, konstrukcija, nadzor ali vzdrževanje jedrskih objektov, sistemov za množični transport, nadzornih sistemov za zračni promet, avtomobilskih nadzornih sistemov, oborožitvenih sistemov ali navigacije oziroma komunikacije za zračna plovila ali katerih koli druge aktivnosti, pri katerih bi lahko odpoved [programa] privedla do resne nevarnosti za smrt ali hude telesne poškodbe.